香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責,對其 準確性或完整性亦不發表任何聲明,並明確表示,概不對因本公告全部或任何部份內容 而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## The Quaypoint Corporation Limited 紀翰集團有限公司\*

(於開曼群島註冊成立之有限公司) (股份代號:2330)

## 停牌

紀翰集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此公佈,應本公司之要求,本公司股份已於二零零九年八月十二日上午九時三十分起暫停在香港聯合交易所有限公司買賣,以待本公司刊發有關本公司(i) 非常重大收購及關連交易;及(ii) 須予披露及關連交易之公告。

承董事會命 紀翰集團有限公司 羅劍輝 公司秘書

香港,二零零九年八月十二日

於本通告日期,執行董事爲陳賢先生、詹詩瀚先生、劉世忠先生及熊劍瑞先生;非執行董事爲Xia Dan女十及獨立非執行董事爲潘禮賢先生,莊耀植先生及蔡繼明先生。

\*僅供識別